

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení Kia Sorento 10/2009->11/2012

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование












výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**



<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>

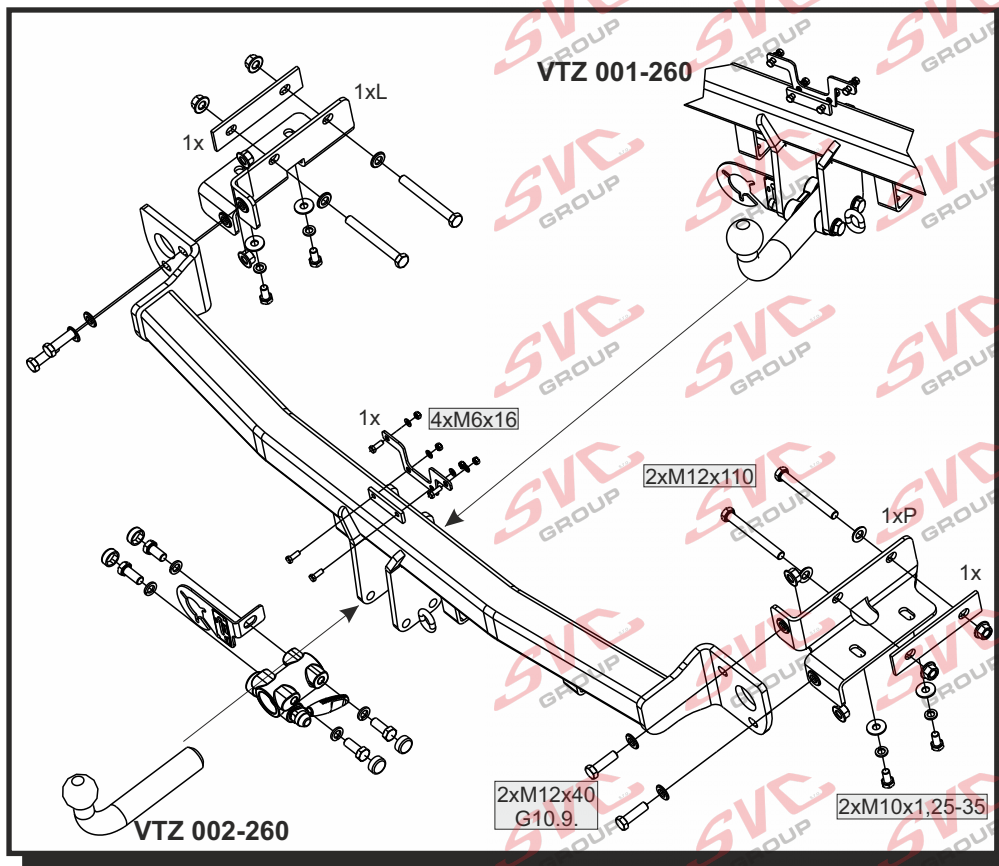


	<h1>Kia Sorento</h1>		  <b>2510 kg</b>	  <b>2500 kg</b>
	 <b>10/2009-&gt;</b>	<b>D</b> Hodnota value Wert <b>12,29 kN</b>		  <b>100 kg</b>
Montážní návod Fitting instruction Montageanleitung				
Classe A50-X  EC 94/20	<b>Typ: VTZ 001-260</b> <b>VTZ 002-260</b>			
 <b>00 - 0375</b>				

 M6x16 G8.8. - 4 ks M10x1,25-35 G8.8. - 4 ks M12x110 G8.8. - 4 ks M12x40 G10.9. - 4 ks	 1xL  1xP  2x
 10 - 4 ks  6,4 - 4 ks 13 - 8 ks	
 11 - 4 ks  M6 - 4 ks M12DIN - 8 ks	<b>čep: VT 03/A</b> <b>eI: uni CanBus</b> <b>00-051</b>

**Předepsané utahovací momenty:**  
**Specified torque settings :**

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



**Montážní návod** [CZ]

- Odmontujte zadní světla, nárazník i s jeho kovovou výtuhou ( tu již nebudete potřebovat). Pokud je na kovové výtuzě instalována originální elektronika, odmontujte ji a uchytné matice M6 uschovejte. Pozor na svazek od mlhových světel. Demontujte z pravého nosníku tažné oko ( také nebude dále použito). Odmontujte zadní díl výfuku a tepelný štít. Uvolněte rezervní kolo.
- Zhotovte výřez do tepelného štítu dle obrázky a namontujte jej zpět na vozidlo. Z vnitřní strany nosníků přiložte příložky tvaru L a přichyťte je čtyřmi šrouby M12x110 skrz nosník. Z druhé strany nosníku použijte pásovou přílož. Následně odspodu nosníku přichyťte příložky L čtyřmi šrouby M10x1,25-35, **NEDOTAHOVAT !!!**
- Hlavní nosník tažného zařízení přichyťte přes čtyři otvory pro přichycení výtuzy čtyřmi šrouby M12x40 (10.9). Nyní vše řádně vyrovnajte a dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Jestliže je vozidlo vybaveno originální elektronikou, připevňte ji zpět pomocí uchytných matic M6 do původní polohy.
- Zhotovte výřez nárazníku dle šablony a namontujte zpět všechny díly demontované v bodě 1.

**Instruction for Assembly** [GB]

- Dismantle rear lights, bumper including its iron brace (this brace will not be used any more). If the original electronics has been fixed onto the inside bumper by the factory, dismantle it and also keep the fastening M6 nuts. Beware of bunch from fog lights. Remove towing lug from right girder (it will not be used any more too). Dismantle rear part of exhaust pipe and heat shield. Loose spare wheel.
- Make a cut to the heat shield according to a picture and mount it back to the car. Add shims L shape from the inside of the girder and tight them with four screws M12x110 through the girder. From the other side of the girder use heel strap. Afterwards from bellow side of the girder tight shims L shape with four screws M10x1,25-35, **DO NOT TIGHTEN!!!!**
- Fasten main girder of the towing device through four holes for fastening brace with four screws M12x40 (10.9). Now balance everything and tighten according to torque moments.
- If your car is supplied with the original electronics, fix it to the crossbar in accordance use 2 pc M6 nuts provided by the factory. Take care that the original electronics should be mounted in the original position.
- Make a cut of the bumper according to a model and mount back all dismantled parts in point 1.

**Montageanleitung** [D]

- Die Hinterleuchten sowie die Stoßstange mit ihrer Metallstrebe abmontieren (diese wird nicht mehr benötigt). Sofern an der Stoßfängereinlage werksseitig die mit Original-Elektronik befestigt sein sollte, ist diese zu demontieren und zusammen mit den M6-er Muttern, mit denen sie befestigt war, aufzubewahren. Auf das Bündel von Nebelleuchten achten. Die Zugöse aus dem rechten Träger abmontieren (diese wird auch nicht mehr gebraucht). Das Auspuffhinterteil und den Hitzeschild auch abmontieren. Das Reserverad lösen.
- Den Ausschnitt des Hitzeschildes nach der Abbildung anfertigen und diesen wieder ans Fahrzeug zurück aufmontieren. Die L-Laschen aus der Innenseite der Träger auflegen und mit vier Schrauben M12x110 durch den Träger befestigen. Aus der anderen Trägerseite die Bandlasche verwenden. Nachfolgend die L-Laschen aus der Trägerunterseite mit vier Schrauben M10x1,25-35 befestigen. **NICHT FESTZIEHEN !!!**
- Den Hauptträger der Zuganlage über vier Öffnungen zur Strebenbefestigung mit vier Schrauben M12x40 (10.9) befestigen. Dann alles ordentlich ausrichten und nach den Ziehmomenten festziehen.
- Sofem das Auto mit Original-Elektronik versehen ist, ist diese der Zeichnung entsprechend am Querträger zu befestigen, unter Verwendung der 2 werksseitigen M6-er Muttern. Darauf achten, dass die mit Original-Elektronik in die Originalposition montiert wird.
- Den Stoßstangenausschnitt nach der Schablone anfertigen und alle im Punkt 1 demontierten Teile wieder zurück montieren.

TYPE:  
VTZ 001/2-260

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,  
549 12 Vysokov-ČR

INFO: [www.svcnachod.cz](http://www.svcnachod.cz)  
E-mail: [svc@svcnachod.cz](mailto:svc@svcnachod.cz)

Tel.: +420 491421021  
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

1

**Všeobecné pokyny, též viz. typový list:**

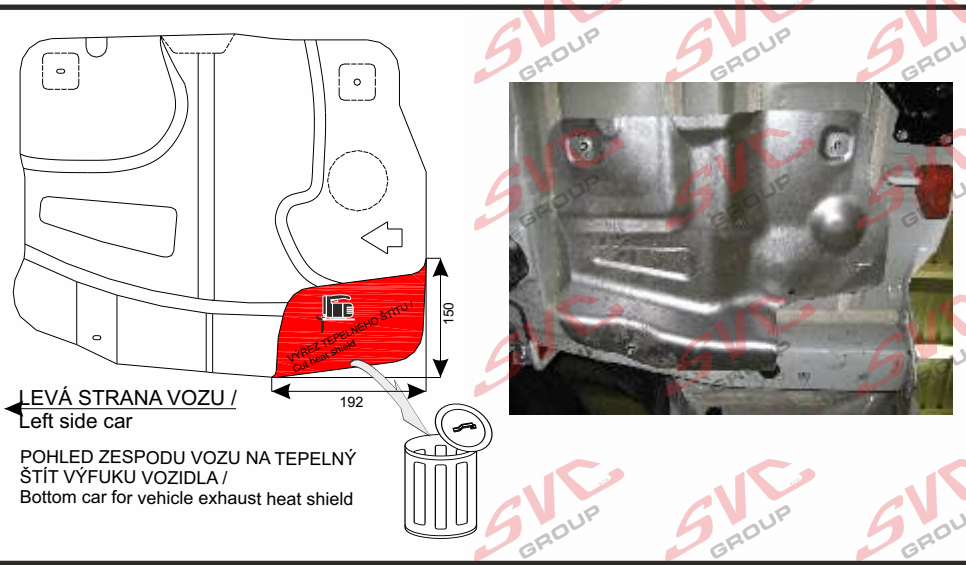
- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. CZ
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů, karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

**General instructions, also see Type certificate:**

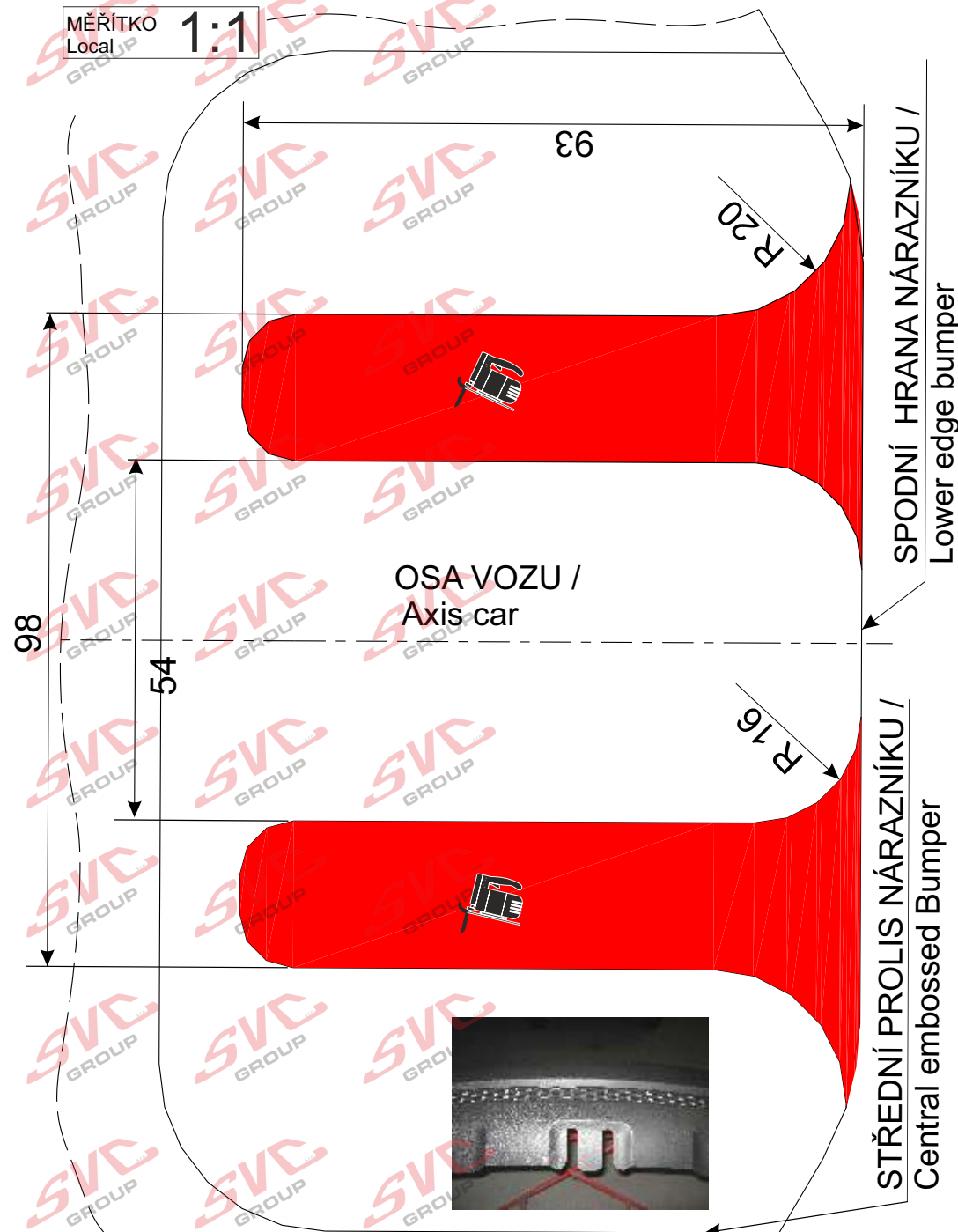
- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. GB
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

**Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:**

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. D
  - bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens, sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
  - 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
  - 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
  - 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
  - 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



MĚŘÍTKO 1:1  
Local



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 [svc@svcgroup.cz](mailto:svc@svcgroup.cz)



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)